

29

אחרי מות Achrei Mot

Leviticus 16:1-18:30

16

- 1 אחרי מות שני בְּנֵי אֶהֱרֹן בְּקִרְבָּתָם לִפְנֵי־יְהוָה וַיָּמָתוּ:
וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה
- 2 הַכֹּפֶרֶת אֲשֶׁר עַל־הָאֹרֹן וְלֹא יָמוּת כִּי בָעֵנָן אֶרְאֶה עַל־הַכֹּפֶרֶת:
אֲחִילָּךְ וְאֵל־יָבֹא בְּכָל־עֵת אֶל־הַקֹּדֶשׁ מִבֵּית לַפָּרֹכֶת אֶל־פָּנָי
וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה דַּבֵּר אֶל־אֶהֱרֹן
- 3 בְּזֹאת יָבֹא אֶהֱרֹן אֶל־הַקֹּדֶשׁ בְּפָר בֶּן־בָּקָר לְחֻטָּאת וְאַיִל לַעֲלֹה:
- 4 בְּדֹ יִצְנָף בְּגָדֵי־קֹדֶשׁ הֵם וְרוּחָן בְּמִים אֶת־בָּשָׂרוֹ וּלְבָשֵׁם:
יִלְבָּשׁ וּמְכַנְסֵי־בָד יִהְיוּ עַל־בָּשָׂרוֹ וּבֹאֲבָנֹט בָּד יַחְגֹּר וּבִמְצַנֶּפֶת
כְּתָנֵת־בָּד קֹדֶשׁ
- 5 וּמִן־הַיִּשְׂרָאֵל יִקַּח שְׁנֵי־שְׁעִירֵי עִזִּים לְחֻטָּאת וְאַיִל אֶחָד לַעֲלֹה:
וְהַקְרִיב אֶהֱרֹן אֶת־פֶּרֶ הַחֻטָּאת אֲשֶׁר־לּוֹ וְכֹפֶר בַּעֲדוֹ וּבְעַד בֵּיתוֹ:
- 6 אֶת־שְׁנֵי הַשְּׁעִירִים וְהָעֶמִיד אֹתָם לִפְנֵי יְהוָה פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד:
וְלָקַח
- 7 עַל־שְׁנֵי הַשְּׁעִירִים גִּרְלוֹת גּוֹרֵל אֶחָד לַיהוָה וְגּוֹרֵל אֶחָד לְעִזָּאֵזֶל:
וַתֵּן אֶהֱרֹן
- 8 אֶהֱרֹן אֶת־הַשְּׁעִיר אֲשֶׁר עָלָה עָלָיו הַגּוֹרֵל לַיהוָה וַעֲשֶׂהוּ חֻטָּאת:
וְהַקְרִיב
- 9 יַעֲמִד־חֵי לִפְנֵי יְהוָה לְכֹפֶר עָלָיו לְשַׁלַּח אֹתוֹ לְעִזָּאֵזֶל הַמִּדְבָּר:
וְהַשְּׁעִיר אֲשֶׁר עָלָה עָלָיו הַגּוֹרֵל לְעִזָּאֵזֶל
- 10 וְכֹפֶר בַּעֲדוֹ וּבְעַד בֵּיתוֹ וְשָׁחַט אֶת־פֶּרֶ הַחֻטָּאת אֲשֶׁר־לּוֹ:
וְהַקְרִיב אֶהֱרֹן אֶת־פֶּרֶ הַחֻטָּאת אֲשֶׁר־לּוֹ
- 11 יְהוָה וּמָלֵא חֲפָלָיו קִטְרֶת סָמִים דִּקְהָ וְהִבִּיא מִבֵּית לַפָּרֹכֶת:
וְלָקַח מָלֵא־הַמַּחֲתָה גִּחְלִי־אֵשׁ מֵעַל הַמִּזְבֵּחַ מִלִּפְנֵי
- 12 הוֹדִי spoke to Moses after the death of the two sons of Aaron who died when they drew too close to the presence of הוֹדִי.
- הוֹדִי said to Moses: Tell your brother Aaron that he is not to come at will*at will Lit. “at any time.” into the Shrine behind the curtain, in front of the cover that is upon the ark, lest he die; for I appear in the cloud over the cover.
- Thus only shall Aaron enter the Shrine: with a bull of the herd for a sin offering and a ram for a burnt offering.—
- He shall be dressed in a sacral linen tunic, with linen breeches next to his flesh, and be girt with a linen sash, and he shall wear a linen turban. They are sacral vestments; he shall bathe his body in water and then put them on.—
- And from the Israelite community he shall take two he-goats for a sin offering and a ram for a burnt offering.
- Aaron is to offer his own bull of sin offering, to make expiation for himself and for his household.
- Aaron*Aaron Moved up from v. 8 for clarity. shall take the two he-goats and let them stand before הוֹדִי at the entrance of the Tent of Meeting;
- and he shall place lots upon the two goats, one marked for הוֹדִי and the other marked for Azazel.
- Aaron shall bring forward the goat designated by lot for הוֹדִי, which he is to offer as a sin offering;
- while the goat designated by lot for Azazel shall be left standing alive before הוֹדִי, to make expiation with it and to send it off to the wilderness for Azazel.
- Aaron shall then offer his bull of sin offering, to make expiation for himself and his household. He shall slaughter his bull of sin offering,
- and he shall take a panful of glowing coals scooped from the altar before הוֹדִי, and two handfuls of finely ground aromatic incense, and bring this behind the curtain.

- 13 וְהוּדִי הָיָה עָנָן הַקִּטְרֶת אֲתֵּי־הַכִּפֹּרֶת אֲשֶׁר עַל־הָעֲדוּת וְלֹא יָמוּת:
וְנָתַן אֶת־הַקִּטְרֶת עַל־הָאֵשׁ לִפְנֵי יְהוָה
- 14 קִדְמָה וּלְפָנַי הַכִּפֹּרֶת יִזֶּה שִׁבְע־פַּעְמִים מִן־הַדָּם בְּאֶצְבָּעוֹ:
וְלִקַּח מִדָּם הַפָּר וְהִזָּה בְּאֶצְבָּעוֹ עַל־פָּנַי הַכִּפֹּרֶת
- 15 כְּאֲשֶׁר עָשָׂה לְדָם הַפָּר וְהִזָּה אֹתוֹ עַל־הַכִּפֹּרֶת וּלְפָנַי הַכִּפֹּרֶת:
אֲשֶׁר לָעַם וְהֵבִיא אֶת־דָּמּוֹ אֶל־מִבֵּית לַפָּרֹכֶת וַעֲשֵׂה אֶת־דָּמּוֹ
וְשִׁחֹט אֶת־שַׁעֲרֵי הַחֹטָאֹת
- 16 וְכֵן יַעֲשֶׂה לְאֹהֶל מוֹעֵד הַשֹּׁכֵן אִתָּם בְּתוֹךְ טַמְאָתָם:
עַל־הַקֹּדֶשׁ מִטְמֵאֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וּמִפְשָׁעֵיהֶם לְכָל־חַטָּאתָם
וְכַפֵּר
- 17 בַּקֹּדֶשׁ עַד־צֵאתוֹ וְכַפֵּר בַּעֲדוֹ וּבַעֲדֵי בֵיתוֹ וּבַעֲדֵי כָל־קֹהֵל יִשְׂרָאֵל:
וְכָל־אָדָם לֹא־יִהְיֶה אִ בְּאֹהֶל מוֹעֵד בְּבֹאֵוֹ לְכַפֵּר
- 18 וְלָקַח מִדָּם הַפָּר וּמִדָּם הַשֹּׁעִיר וְנָתַן עַל־קַרְנוֹת הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב:
וַיִּצָּא אֶל־הַמִּזְבֵּחַ אֲשֶׁר לִפְנֵי־יְהוָה וְכַפֵּר עָלָיו
- 19 בְּאֶצְבָּעוֹ שִׁבְע־פַּעְמִים וְטִהְרֵהוּ וְקִדְּשׁוּ מִטְמֵאֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
וְהִזָּה עָלָיו מִן־הַדָּם
- 20 וְאֶת־אֹהֶל מוֹעֵד וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְהַקִּרְיָב אֶת־הַשֹּׁעִיר הַזֶּה:
וְכָל־הַמִּכְפָּר אֶת־הַקֹּדֶשׁ
- 21 וְנָתַן אֹתָם עַל־רֹאשׁ הַשֹּׁעִיר וְשָׁלַח בְּיַד־אִישׁ עֹזֵי הַמִּדְבָּרָה:
עָלָיו אֶת־כָּל־עֲוֹנוֹת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־פְּשָׁעֵיהֶם לְכָל־חַטָּאתָם
וְסִמְנָה אֹהֶרֶן אֶת־שִׁתּוֹ יָדוֹ עַל רֹאשׁ הַשֹּׁעִיר הַזֶּה וְהַתְּוֹדָה
- 22 עָלָיו אֶת־כָּל־עֲוֹנוֹתָם אֶל־אֶרֶץ נִזְרָה וְשָׁלַח אֶת־הַשֹּׁעִיר בַּמִּדְבָּר:
וְנִשָּׂא הַשֹּׁעִיר
- 13 He shall put the incense on the fire before יהוהי, so that the cloud from the incense screens the cover that is over [the Ark of] the Pact, lest he die.
- 14 He shall take some of the blood of the bull and sprinkle it with his finger over the cover on the east side; and in front of the cover he shall sprinkle some of the blood with his finger seven times.
- 15 He shall then slaughter the people's goat of sin offering, bring its blood behind the curtain, and do with its blood as he has done with the blood of the bull: he shall sprinkle it over the cover and in front of the cover.
- 16 Thus he shall purge the Shrine of the impurity and transgression of the Israelites, whatever their sins; and he shall do the same for the Tent of Meeting, which abides with them in the midst of their impurity.
- 17 When he goes in to make expiation in the Shrine, nobody else shall be in the Tent of Meeting until he comes out. When he has made expiation for himself and his household, and for the whole congregation of Israel,
- 18 he shall go out to the altar that is before יהוהי and purge it: he shall take some of the blood of the bull and of the goat and apply it to each of the horns of the altar;
- 19 and the rest of the blood he shall sprinkle on it with his finger seven times. Thus he shall purify it of the defilement of the Israelites and consecrate it.
- 20 When he has finished purging the Shrine, the Tent of Meeting, and the altar, the live goat shall be brought forward.
- 21 Aaron shall lay both his hands upon the head of the live goat and confess over it all the iniquities and transgressions of the Israelites, whatever their sins, putting them on the head of the goat; and it shall be sent off to the wilderness through a designated*designated Meaning of Heb. 'itti uncertain. agent.*agent I.e., another participant—aside from the high priest, who must remain in the sanctuary. Trad. "man." See the Dictionary under 'ish; Agent.
- 22 Thus the goat shall carry on it all their iniquities to an inaccessible region; and the goat shall be set free in the wilderness.

- 23 And Aaron shall go into the Tent of Meeting, take off the linen vestments that he put on when he entered the Shrine, and leave them there.
- 24 He shall bathe his body in water in the holy precinct and put on his vestments; then he shall come out and offer his burnt offering and the burnt offering of the people, making expiation for himself and for the people.
- 25 The fat of the sin offering he shall turn into smoke on the altar.
- 26 The one who set the Azazel-goat free shall wash those clothes and bathe the body in water—and after that may reenter the camp.
- 27 The bull of sin offering and the goat of sin offering whose blood was brought in to purge the Shrine shall be taken outside the camp; and their hides, flesh, and dung shall be consumed in fire.
- 28 The one who burned them shall wash those clothes and bathe the body in water—and after that may re-enter the camp.
- 29 And this shall be to you a law for all time: In the seventh month, on the tenth day of the month, you shall practice self-denial; and you shall do no manner of work, neither the citizen nor the alien who resides among you.
- 30 For on this day atonement shall be made for you to purify you of all your sins; you shall be pure before הוהי.
- 31 It shall be a sabbath of complete rest for you, and you shall practice self-denial; it is a law for all time.
- 32 The priest who has been anointed and ordained to serve as priest in place of his father shall make expiation. He shall put on the linen vestments, the sacral vestments.
- 33 He shall purge the innermost Shrine; he shall purge the Tent of Meeting and the altar; and he shall make expiation for the priests and for all the people of the congregation.
- 34 This shall be to you a law for all time: to make atonement for the Israelites for all their sins once a year. And Moses did as הוהי had commanded him.
- וּפֶשֶׁט אֶת־בְּגָדֵי הַבָּד אֲשֶׁר לָבֵשׁ בְּבָאוֹ אֶל־הַקֹּדֶשׁ וְהִנִּיתָם שָׁם:
וּבָא אֶהְרֹן אֶל־אֹהֶל מוֹעֵד
- וַיֵּצֵא וַעֲשֶׂה אֶת־עֻלְתּוֹ וְאֶת־עֹלֹת הָעָם וּכְפָר בַּעֲדוֹ וּבְעֵד הָעָם:
וּרְחֹץ אֶת־בָּשָׁרוֹ בַּמַּיִם בַּמָּקוֹם קֹדֶשׁ וְלָבֵשׁ אֶת־בְּגָדָיו
- וְאֵת חֵלֶב הַחֲטָאֹת יִקְטִיר הַמִּזְבֵּחַ:
- יִכְבֶּס בְּגָדָיו וּרְחֹץ אֶת־בָּשָׁרוֹ בַּמַּיִם וְאַחֲרֵי־כֵן יָבוֹא אֶל־הַמִּחֻנָּה:
וְהִמְשִׁיחַ אֶת־הַשְּׂעִיר לְעִזָּאֵל
- לְמִחֻנָּה וְשִׁרְפוֹ בָּאֵשׁ אֶת־עֹרֹתָם וְאֶת־בָּשָׂרָם וְאֶת־פְּרִשָׁם:
הַחֲטָאֹת אֲשֶׁר הוּבֵא אֶת־דָּמָם לְכַפֵּר בַּקֹּדֶשׁ יוֹצֵא אֶל־מִחוּץ
וְאֵת פֶּרֶ הַחֲטָאֹת וְאֵת | שְׂעִיר
- יִכְבֶּס בְּגָדָיו וּרְחֹץ אֶת־בָּשָׁרוֹ בַּמַּיִם וְאַחֲרֵי־כֵן יָבוֹא אֶל־הַמִּחֻנָּה:
וְהִשְׂרִיף אוֹתָם
- וְכָל־מְלָאכָה לֹא תַעֲשׂוּ הָאָזְנוֹחַ וְהַגֵּר הַגֵּר בְּתוֹכְכֶם:
עוֹלָם בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי בַּעֲשׂוֹר לַחֹדֶשׁ תִּעֲנּוּ אֶת־נַפְשֹׁתֵיכֶם
וְהִיָּתָה לָכֶם לְחֻקַּת
- יִכְפָּר עֲלֵיכֶם לְטַהֵר אֶתְכֶם מִכָּל חַטָּאתֵיכֶם לִפְנֵי יְהוָה תִּטְהָרוּ:
כִּי־בַיּוֹם הַזֶּה
- שַׁבַּת שְׁבִתוֹן הִיא לָכֶם וְעֲנִיתֶם אֶת־נַפְשֹׁתֵיכֶם חֻקַּת עוֹלָם:
- אֶת־יָדוֹ לְכַהֵן תַּחַת אָבִיו וְלָבֵשׁ אֶת־בְּגָדֵי הַבָּד בְּגָדֵי הַקֹּדֶשׁ:
וּכְפָר הַכֹּהֵן אֲשֶׁר־יִמְשַׁח אוֹתוֹ וְאֲשֶׁר יִמְלֹא
- מוֹעֵד וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ יִכְפָּר וְעַל הַכֹּהֲנִים וְעַל־כָּל־לֵעָם הַקֹּהֵל יִכְפָּר:
וּכְפָר אֶת־מִקְדָּשׁ הַקֹּדֶשׁ וְאֶת־אֹהֶל
- מְכַל־חֲטָאֹתָם אֶחָת בַּשָּׁנָה וַיַּעַשׂ כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה:
וְהִיָּתָה־זֹאת לָכֶם לְחֻקַּת עוֹלָם לְכַפֵּר עַל־בְּגָדֵי יִשְׂרָאֵל

- וידבר יהוה אל־משה לאמר:
- 1 יהוה spoke to Moses, saying:
- 2 Speak to Aaron and his sons and to all the Israelite people and say to them: This is what יהוה has commanded:
- 3 if anyone of the house of Israel slaughters an ox or sheep or goat in the camp, or does so outside the camp,
- 4 and does not bring it to the entrance of the Tent of Meeting to present it as an offering to יהוה, before יהוה's Tabernacle, bloodguilt shall be imputed to that party: having shed blood, that person shall be cut off from among this people.
- 5 This is in order that the Israelites may bring the sacrifices which they have been making in the open—that they may bring them before יהוה, to the priest, at the entrance of the Tent of Meeting, and offer them as sacrifices of well-being to יהוה;
- 6 that the priest may dash the blood against the altar of יהוה at the entrance of the Tent of Meeting, and turn the fat into smoke as a pleasing odor to יהוה;
- 7 and that they may offer their sacrifices no more to the goat-demons after whom they stray. This shall be to them a law for all time, throughout the ages.
- 8 Say to them further: If anyone of the house of Israel or of the strangers who reside among them offers a burnt offering or a sacrifice,
- 9 and does not bring it to the entrance of the Tent of Meeting to offer it to יהוה, that person shall be cut off from this people.
- 10 And if anyone of the house of Israel or of the strangers who reside among them partakes of any blood, I will set My face against the person who partakes of the blood; I will cut that person off from among kin.
- 11 For the life of the flesh is in the blood, and I have assigned it to you for making expiation for your lives upon the altar; it is the blood, as life, that effects expiation.
- 12 Therefore I say to the Israelite people: No person among you shall partake of blood, nor shall the stranger who resides among you partake of blood.
- ישאֵל ואמרַת אֲלֵיהֶם זֶה הַדָּבָר אֲשֶׁר־צִוָּה יְהוָה לֵאמֹר:
דַּבֵּר אֶל־אַהֲרֹן וְאֶל־בָּנָיו וְאֶל כָּל־בְּנֵי
- שׂוֹר או־כֶּשֶׂב או־עֵז בַּמַּחֲנֶה או־אֲשֶׁר יִשְׁחַט מִחוּץ לַמַּחֲנֶה:
אִישׁ אִישׁ מִבֵּית יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר יִשְׁחַט
- יַחְשֹׁב לְאִישׁ הָהוּא דָם שָׁפָךְ וְנִכְרַת הָאִישׁ הַהוּא מִקֶּרֶב עַמּוֹ:
מוֹעֵד לֹא הָבִיאוּ לְהִקְרִיב קִרְבָּן לַיהוָה לִפְנֵי מִשְׁכַּן יְהוָה דָּם
וְאֶל־פֶּתַח אֹהֶל
- אֹהֶל מוֹעֵד אֶל־הִכָּהֶן וְזָבְחוּ זִבְחֵי שְׁלָמִים לַיהוָה אוֹתָם:
אֲשֶׁר הֵם זֹבְחִים עַל־פְּנֵי הַשֹּׁדֶה וְהָבִיִּאם לַיהוָה אֶל־פֶּתַח
לְמַעַן אֲשֶׁר יָבִיאוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־זִבְחֵיהֶם
- יְהוָה פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד וְהִקְטִיר הַחֵלֶב לְרִיחַ נִיחַח לַיהוָה:
וְזָקַח הִכָּהֶן אֶת־הַדָּם עַל־מִזְבֵּחַ
- אֲשֶׁר הֵם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם חֻקַּת עוֹלָם תְּהִי־זֹאת לָהֶם לְדֹרֹתָם:
וְלֹא־יִזְבְּחוּ עוֹד אֶת־זִבְחֵיהֶם לַשֵּׁעִירִם
- יִשְׂרָאֵל וּמִדֹּהֶגֶר אֲשֶׁר־יִגֹּר בְּתוֹכָם אֲשֶׁר־יַעֲלֶה עֹלָה או־זֶבֶח:
וְאֵלֵהֶם תֹּאמַר אִישׁ אִישׁ מִבֵּית
- לֹא יָבִיִּאוּ לַעֲשׂוֹת אֹתוֹ לַיהוָה וְנִכְרַת הָאִישׁ הַהוּא מֵעַמּוֹ:
וְאֶל־פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד
- וְנִתְּתִי פָנַי בְּנִפְשׁ הָאִכָּלֶת אֶת־הַדָּם וְהִכְרַתִּי אֹתָהּ מִקֶּרֶב עַמּוֹ:
אִישׁ מִבֵּית יִשְׂרָאֵל וּמִדֹּהֶגֶר הַגֵּר בְּתוֹכָם אֲשֶׁר יֹאכַל כָּל־דָּם
וְאִישׁ
- עַל־הַמִּזְבֵּחַ לְכַפֵּר עַל־נַפְשׁוֹתֵיכֶם כִּי־הַדָּם הוּא בְּנִפְשׁ יְכַפֵּר:
כִּי נֶפֶשׁ הַבֶּשֶׂר בַּדָּם הוּא וְאַנִּי נִתְּתִיו לָכֶם
- כָּל־נֶפֶשׁ מִכֶּם לֹא־תֹאכַל דָּם וְהַגֵּר הַגֵּר בְּתוֹכְכֶם לֹא־יֹאכַל דָּם:
עַל־כֵּן אִמַּרְתִּי לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל

יצוד ציד חיה או-עוף אשר יאכל ושפך את-דמו וכסהו בעפר:
ואיש איש מבני ישראל ומן-הגֵר הזר בתוכם אשר

13 And if any Israelite or any stranger who resides among them hunts down an animal or a bird that may be eaten, that person shall pour out its blood and cover it with earth.

לא תאכלו כי נפש כל-בשר דמו הוא כל-אכליו יכרת:
כל-בשר דמו בנפשו הוא ואמר לבני ישראל דם כל-בשר
כי-נפש

14 For the life of all flesh—its blood is its life. Therefore I say to the Israelite people: You shall not partake of the blood of any flesh, for the life of all flesh is its blood. Anyone who partakes of it shall be cut off.

באזרח ובגר וכבס בגדיו ורחץ במים וטמא עדה-ערב וטהר:
וכל-נפש אשר תאכל נבלה וטרפה

15 Any person, whether citizen or stranger, who eats what has died or has been torn by beasts shall wash those clothes, bathe in water, remain impure until evening—and shall then be pure.

ואם לא יכבס ובשרו לא ירחץ ונשא עונו:

16 But if the clothes are not washed and the body is not bathed, that person shall bear the guilt.

18

וידבר יהוה אל-משה לאמר:

1 יהוה spoke to Moses, saying:

דבר אל-בני ישראל ואמרת אליהם אני יהוה אלהיכם:

2 Speak to the Israelite people and say to them: I am your God.

אשר אני מביא אתכם שמה לא תעשו ובחוקיהם לא תלכו:
ארץ-מצרים אשר ישבתם-בה לא תעשו וכמעשה ארץ-כנען
כמעשה

3 You shall not copy the practices of the land of Egypt where you dwelt, or of the land of Canaan to which I am taking you; nor shall you follow their laws.

תעשו ואת-חוקי תשמרו ללכת בהם אני יהוה אלהיכם:
את-משפטי

4 My rules alone shall you observe, and faithfully follow My laws: I am your God.

אשר יעשה אתם האדם וחי בהם אני יהוה:
ושמרתם את-חוקי ואת-משפטי

5 You shall keep My laws and My rules, by the pursuit of which human beings shall live: I am יהוה.

אל-כל-שאר בשורו לא תקרבו לגלות ערוה אני יהוה:
איש איש

6 None of you men shall come near anyone of his own flesh to uncover nakedness: I am יהוה.

אביך וערות אמך לא תגלה אמך הוא לא תגלה ערותה:
ערות

7 *I.e., a husband and wife are one flesh (Gen. 2.24), even if he should die or divorce her. Your father's nakedness, that is, the nakedness of your mother, you shall not uncover; she is your mother—you shall not uncover her nakedness.

ערות אשת-אביך לא תגלה ערות אביך הוא:

8 Do not uncover the nakedness of your father's wife; it is the nakedness of your father.

בת-אמך מולדת בית או מולדת חוץ לא תגלה ערותה:
ערות אחותך בת-אביך או

9 The nakedness of your sister—your father's daughter or your mother's, whether born into the household or outside—do not uncover their nakedness.

- 10 The nakedness of your son's daughter, or of your daughter's daughter—do not uncover their nakedness; for their nakedness is yours.*their nakedness is yours Meaning uncertain.
- 11 The nakedness of your father's wife's daughter, who was born into your father's household—she is your sister; do not uncover her nakedness.
- 12 Do not uncover the nakedness of your father's sister; she is your father's flesh.
- 13 Do not uncover the nakedness of your mother's sister; for she is your mother's flesh.
- 14 Do not uncover the nakedness of your father's brother: do not approach his wife; she is your aunt.
- 15 Do not uncover the nakedness of your daughter-in-law: she is your son's wife; you shall not uncover her nakedness.
- 16 Do not uncover the nakedness of your brother's wife; it is the nakedness of your brother.*See note at 18.7–8.
- 17 Do not uncover the nakedness of a woman and her daughter; nor shall you take [into your household as a wife] her son's daughter or her daughter's daughter and uncover her nakedness: they are kindred; it is depravity.
- 18 Do not take [into your household as a wife] a woman as a rival to her sister and uncover her nakedness in the other's lifetime.
- 19 Do not come near a woman during her menstrual period of impurity to uncover her nakedness.
- 20 Do not have carnal relations with your neighbor's wife and defile yourself with her.
- 21 Do not allow any of your offspring to be offered up to Molech, and do not profane the name of your God: I am יהוה.
- 22 Do not lie with a male as one lies with a woman; it is an abhorrence.
- 23 Do not have carnal relations with any beast and defile yourself thereby. Likewise for a woman: she shall not lend herself to a beast to mate with it; it is perversion.
- 24 Do not defile yourselves in any of those ways, for it is by such that the nations that I am casting out before you defiled themselves.
- בִּתְּבִנְךָ אוֹ בִּתְּבִתְךָ לֹא תְגַלֶּה עֲרוֹתוֹ כִּי עֲרוֹתְךָ הִנֵּה:
עֲרוֹת
- אֲבִיךָ מוֹלְדֵת אֲבִיךָ אַחֲוִיתְךָ הִוא לֹא תְגַלֶּה עֲרוֹתָה:
עֲרוֹת בִּתְּאִשָּׁת
- עֲרוֹת אַחֲוִית־אֲבִיךָ לֹא תְגַלֶּה שְׂאֵר אֲבִיךָ הִוא:
- עֲרוֹת אַחֲוִית־אִמְךָ לֹא תְגַלֶּה כִּי־שְׂאֵר אִמְךָ הִוא:
- אֲחִי־אֲבִיךָ לֹא תְגַלֶּה אֶל־אִשְׁתּוֹ לֹא תִקְרַב דִּדְתָּךְ הִוא:
עֲרוֹת
- עֲרוֹת כָּלִתְךָ לֹא תְגַלֶּה אִשָּׁת בִּנְךָ הִוא לֹא תְגַלֶּה עֲרוֹתָה:
- עֲרוֹת אִשְׁת־אֲחִיךָ לֹא תְגַלֶּה עֲרוֹת אֲחִיךָ הִוא:
- וְאֶת־בִּתְּבִתָּה לֹא תִקַּח לְגִלוֹת עֲרוֹתָה שְׂאֵרָה הִנֵּה זִמָּה הִוא:
עֲרוֹת אִשָּׁה וּבִתָּה לֹא תְגַלֶּה אֶת־בִּתְּבִתָּה
- וְאִשָּׁה אֶל־אֲחֻתָּה לֹא תִקַּח לְצֶרֶר לְגִלוֹת עֲרוֹתָה עָלֶיהָ בְּחַיָּיהָ:
- וְאֶל־אִשָּׁה בְּנֶדֶת טְמֵאָתָה לֹא תִקְרַב לְגִלוֹת עֲרוֹתָה:
- וְאֶל־אִשָּׁת עַמִּיתְךָ לֹא־תִתֵּן שְׂכִבְתְּךָ לְזָרַע לְטִמְאָה־בָּהּ:
- לֹא־תִתֵּן לְהַעֲבִיר לְמַלְךְ וְלֹא תִחַלֵּל אֶת־שֵׁם אֱלֹהֶיךָ אֲנִי יְהוָה:
וּמִזִּרְעֶךָ
- וְאֶת־זָכָר לֹא תִשְׁכַּב מִשְׁכָּבִי אִשָּׁה תוֹעֵבָה הִוא:
- לְטִמְאָה־בָּהּ וְאִשָּׁה לֹא־תַעֲמֹד לִפְנֵי בְהֵמָה לְרִבְעָה תִבֹּל הִוא:
וּבְכָל־בְּהֵמָה לֹא־תִתֵּן שְׂכִבְתְּךָ
- כִּי בְכָל־אֵלֶּה נְטִמְאוּ הַגּוֹלִים אֲשֶׁר־אֲנִי מְשַׁלַּח מִפְּנֵיכֶם:
אֶל־טִמְאָאוּ בְכָל־אֵלֶּה

- 25 ותטמא הארץ ואפקד עונה עליה ותקא הארץ את־ישביה: Thus the land became defiled; and I called it to account for its iniquity, and the land spewed out its inhabitants.
- 26 ולא תעשו מכל התועבת האלה האזרח והגר בתוכם: ושמרתם אתם את־חקתי ואת־משפטי But you must keep My laws and My rules, and you must not do any of those abhorrent things, neither the citizen nor the stranger who resides among you;
- 27 האל עשו אנשי־הארץ אשר לפניכם ותטמא הארץ: כי את־כל־התועבת כי for all those abhorrent things were done by the people who were in the land before you, and the land became defiled.
- 28 אתכם בטמאכם אתה כאשר קאה את־הגוי אשר לפניכם: ולא־תקיא הארץ So let not the land spew you out for defiling it, as it spewed out the nation that came before you.
- 29 מכל התועבת האלה ונכרתו הנפשות העשות מקרב עמם: כי כל־אשר יעשה All who do any of those abhorrent things—such persons shall be cut off from their people.
- 30 אשר נעשו לפניכם ולא תטמאו בהם אני יהוה אלהיכם: ושמרתם את־משמרת־י לבלתי עשות מחקות התועבת You shall keep My charge not to engage in any of the abhorrent practices that were carried on before you, and you shall not defile yourselves through them: I הוה־י am your God.